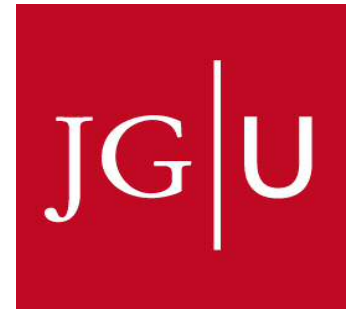


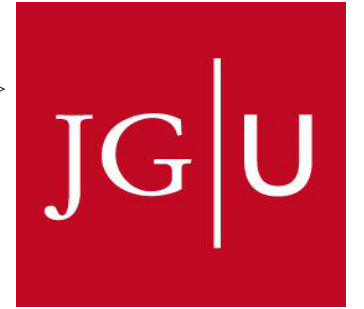
Act 2,5

adr.	1	2	4	6	8	10	12	14	15	16	18	20	21	22	24	26	28	30
V	-	erant	autem	in	Hierusalem	habitantes	Iudaei	virī	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	sunt
5	-	in	-	ierusalem	erant	habitantes	iudaei	timorati	-	uiri	ab	omni	-	gente	quae	sub	caelo	sunt
5 SCR	-	in	-	ierusalem	erant	habitantes	iudaei	timorati	-	uiri	ab	omni	-	gente	quae	sub	caelo	sunt
6	-	erant	autem	in	ierl̄m	habitantes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	om̄i	-	natione	q̄	sub	çelo	ē
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50	-	erant	autem	in	hierusalem	iudaei	habitantes	uiri	-	timorati	ex	omni	-	natione	quae	sunt	sub	caelo
50 BEL	-	Erant	autem	in	Hierusalem	Iudaei	habitantes	virī	-	timorati	ex	omni	-	natione	quae	sunt	sub	caelo
50 TI	-	Erant	autem	in	hierusalem	iudaei	habitantes	virī	-	timorati	ex	omni	-	natione	quae	sunt	sub	caelo
51	-	erant	aū	in	hierl̄m	habitantes	iudei	uiri	-	metuentes	ex	omni	-	gente	quē	sub	çelo	est
51 BEL	-	Erant	autem	in	hierusalem	habitantes	iudei	uiri	-	metuentes	ex	omni	-	gente	quae	sub	caelo	est
52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
54	-	erāt	aī	in	ihr̄l̄m	habitātes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	om̄i	-	natione	que	sub	celo	ē
54 BE	-	Erant	autem	in	ihr̄l̄m	habitantes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	que	sub	celo	est
55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55 BU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
56	-	erant	aūm	in	ihr̄sl̄m	habitantes	iudei	uiri	-	timorati	ex	omni	-	gente	quē	sub	çelo	est
56 MO	-	ERANT	AUTEM	IN	IHERUSALEM	habitantes	iudei	uiri	-	timorati	ex	omni	-	gente	quae	sub	caelo	est
57	-	erant	autem	-	hyerusalem	habitantes	iudei	uiri	-	meduentes	ex	omni	-	gente	que	sunt	sub	caelo
57 MO	-	Erant	autem	-	hyerusalem	habitantes	iudei	uiri	-	meduentes	ex	omni	-	gente	que	sunt	sub	caelo
58	-	e'ant	aūt	in	i'osale;	hītātes	iudei	vi'	-	religiosi	ex	om̄i	-	nacione	que	sub	ce^o	ē
59	-	Erant	autem	in	Ierusalem	habitantes	Iudaei	virī	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	est
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
61	-	erant	autem	in	hierusalem	hñēs	iudei	uiri	-	relegiossi	ex	omni	-	natione	q̄	÷	sub	caelo
61 GW	-	erant	autem	in	hierusalem	habita nt es*	iudei	uiri	-	relegiossi	ex	omni	-	natione	quae	est	sub	caelo
62	-	erant	aū	in	hierusalem	habitantes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	om̄i	-	nacione	quē	sub	caelo	ē
63	-	Erant	autem	in	ierusalem	habitantes	-	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	est
67	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
70	-	erant	aūm	in	ihr̄sl̄m	habitantes	iudei	uiri	-	timorati	ex	om̄i	-	gente	qui	sub	çelo	est
72	-	erāt	aum	-	ihr̄sl̄m	habitātes	iudei	uiri	-	timorati	ex	om̄i	-	gēti	que	sub	celo	sūt
73	-	erant	aūm	in	ihr̄sl̄m	abitātes	iudī	uiri	-	timorati	ex	om̄i	-	natione	que	sub	celo	sunt
74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
159E	-	erant	aū	in	ihr̄l̄m	habitantes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	om̄i	-	natione	quē	sub	çelo	est
251	-	Erant	autem	in	Hierusalem	habitantes	Iudaei	virī	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	sunt
262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
271	et	erant	aūm	abitātes	in	ihr̄sl̄m	iudei	uiri	-	timorati	ex	om̄i	-	gente	q'	sub	celo	est

*cf. WW: homines



G*	-	erant	autē	in	hierusalem	-	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	sunt
G^2	-	erant	aut ē	in	hierusalem	-	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	ē
A	-	erant	autem	in	hierusalem	habitantes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	est
I	-	erant	autē	in	hierusalem	habitantes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	q.	sub	çelo	sunt
F	-	erant	autem	in	hierusalem	habitantes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	est
S	-	erant	autem	in	hierusalem	habitantes	iudaei	uiri	-	relegiosi	ex	ōni	-	nacione	quę	sub	celo	ē
N	-	erant	aūt	in	hierusalē	habitantes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	ē
Π^F	-	erant	aū	in	hierIm	habitantes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	ōmi	-	natione	que	sub	celo	est
ρ^W	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^W MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^P	-	erant	aute<illeg.>	-	hierusalem	inhabitantes	iu<illeg.>a<illeg.>	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	su<illeg.>	caelo	est
ρ^V	-	erant	aūt	in	hyerusalem	habitantes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	que	sub	celo	est
ρ^A	-	erant	autē	in	hierusalē	habitantes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	ē
ρ^S	-	erant	autē	in	hierusalem	habitantes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	ē
ρ^D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Γ^A	-	erant	autem	in	hierusalē	habitantes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	çelo	est
Γ^M	-	erant	auf	in	hyerusalem	habitantes	iudei	uiri	et	religiosi	ex	omni	-	natione	quę	sub	celo	ē
μ^B	-	erant	autem	in	ierusalem	habitantes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	nacione	que	sub	celo	est
μ^A	-	erant	aū	in	ierusalē	habitantes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	que	sub	celo	est
O	-	Erant	autem	in	hierusalem	habitantes	-	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	est
Z^M*	-	erant	autem	in	hierusalem	habitantes	iudaei	uiri	-	relegiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	ē
Z^M2	-	erant	autem	in	hierusalem	habitantes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	ē
Z^W	-	erant	autē	in	hie < || >rusalē	habitan<p.a./illeg.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...>lo	est
Z^C	-	erant	autē	in	hierusalem	habitantes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	est
Z^P	-	erant	auf	in	hierusalē	habitantes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quā	sub	caelo	ē
Q	-	erant	autem	in	hierusalē	habitantes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	est
M	-	erant	aūt	in	hierusalem	habitantes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quę	sub	çelo	ē
Θ^A	-	erant	autem	in	hierusalem	habitantes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quę	sub	caelo	sunt
Θ^M	-	erant	autem	in	hierusalem	habitantes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	sunt
Θ^V	-	erant	auf	in	hIm	habitantes	iudaei	uiri	-	religiosi	et<!>	ōmi	-	natione	quę	sub	çelo	est
Θ^B	-	erant	aū	in	ierIm	habitantes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	ōmi	-	nacione	que	sub	celo	ē
Φ^E	-	erant	autem	in	hierusalē	habitantes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	ē
Φ^T	-	erant	autē	in	hierusalem	habitantes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	est
Φ^M	-	erant	autē	in	hierusalē	habitantes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	ē
Φ^Z	-	erant	autem	in	hierusalem	habitantes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	ē
Φ^G	-	erant	autem	in	hierusalem	habitantes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	ē
Φ^R	-	erant	auf	in	hierusalem	habitantes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	ē
Φ^B*	-	erant	autem	in	hierusalem	<ras. 2 litt.>habitantes	iudaei	uiri	-	<ras.>giosi<?>	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	ē
Φ^B2?	-	erant	autem	in	hierusalem	habitantes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	ē
Φ^V	-	erant	autē	in	hierusalem	habitantes	iudaei	uiri	-	relegiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	est



*in marg.(14): <p.a.>

Ψ^L	-	erant	autē	in	ierl̄m	habitan tes	iudei	-*	-	religiosi	ex	omni	-	natione < || >	que	sub	celo	est
σ^{W*}	-	erant	aū	in	hierusalē	habitan tes	iudaei	uiri	-	relegiosi	ex	omni	natio	natione	quae	sub	caelo	ē
σ^{W2}	-	<i>erant</i>	<i>a ū</i>	<i>in</i>	<i>hierusal ē</i>	<i>habitantes</i>	<i>iudaei</i>	<i>uiri</i>	-	<i>relegiosi</i>	<i>ex</i>	<i>omni</i>	-	<i>natione</i>	<i>quae</i>	<i>sub</i>	<i>caelo</i>	<i>ē</i>
σ^{R*}	-	erant	autem	in	hierusalē	habitan tes	iudaei	uiri	-	relegiosi	ex	omni	-	natione	que	sub	celo	est
σ^{R2}	-	<i>erant</i>	<i>autem</i>	<i>in</i>	<i>hierusal ē</i>	<i>habitantes</i>	<i>iudaei</i>	<i>uiri</i>	-	religiosi	ex	omni	-	natione	que	sub	celo	est
σ^H	-	erant	autē	in	hierusalem	habitan tes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	est
σ^{U*}	-	erant	autem	in	hierusalem	iudaei	uiri	religiosi	-	habitan tes	ex	omni	-	natione	quē	sub	caelo	est
σ^{U2}	-	<i>erant</i>	<i>autem</i>	<i>in</i>	<i>hierusalem</i>	habitan tes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	qu ē	sub	caelo	est
λ^{M*}	-	erant	autem	in	hierusalem	habitan tes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	caelo	s̄
λ^{M2}	-	<i>erant</i>	<i>autem</i>	<i>in</i>	<i>hierusalem</i>	<i>habitantes</i>	<i>iudaei</i>	<i>uiri</i>	-	<i>religiosi</i>	<i>ex</i>	<i>omni</i>	-	<i>natione</i>	<i>quae</i>	<i>sub</i>	<i>caelo</i>	est
λ^P	-	erant	auf	in	hierl̄m	habitan tes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quē	sub	c̄elo	sunt
Λ^L	-	erant	aūm	in	ihr̄slm	habitan tes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	om̄i	-	natione	q ^v ē	sub	c̄elo	sunt
Λ^H	-	erant	autem	in	ihr̄l̄m	habitan tes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	que	sub	celo	ē
C	-	erant	autem	in	ihr̄slm	abitantes	iudaei	uiri	-	religiosi	ex	homni	-	natione	quae	sub	caelo	sunt
Σ^T	-	erant	aūm	in	ihr̄slm	habitātes	iudei	-	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quē	sub	c̄elo	sunt
Σ^C	-	erant	aūm	in	ihr̄slm	habitan tes	iudei	-	-	religiosi	ex	om̄i	-	nationi	quē	sub	c̄elo	sunt
Σ^O	-	erant	autem	in	ihr̄l̄m	habitan tes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	om̄i	-	natione	quē	sub	c̄elo	ē
Λ^L	-	erant	aūm	in	ihr̄slm	habitātes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	que	sub	c̄elo	sunt
Λ^M	-	erant	aūm	in	ihr̄slm	abitātes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	que	sub	c̄elo	sunt
Λ^{B*}	-	erant	aūm	-	-	habitan tes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	nationi	quē	sub	c̄elo	sunt
Λ^{B2}	-	<i>erant</i>	<i>a ū m</i>	habitan tes	ī	ihr̄l̄m	<i>iudei</i>	<i>uiri</i>	-	<i>religiosi</i>	<i>ex</i>	<i>omni</i>	-	<i>nationi</i>	<i>qu ē</i>	<i>sub</i>	<i>c ē lo</i>	<i>sunt</i>
X	-	erant	aūm	-	habitan tes	iudei	ihr̄slm	uiri	-	religiosi	ex	om̄i	-	natione	que	sub	c̄elo	sunt
κ^V	-	erant	auf	in	ihr̄slm	abitantes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	om̄i	-	natione	quē	sub	caelo	est
Ω^W	-	Erant	autem	in	ierusalem	habitan tes	iudei	uiri	-	religiosi	ex	omni	-	natione	quae	sub	celo	est